



Организация Объединенных Наций

**Доклад Конференции
по разоружению**

**18 января-26 марта,
10 мая-25 июня и
26 июля-8 сентября 1999 года**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят четвертая сессия
Дополнение No. 27 (A/54/27)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят четвертая сессия
Дополнение No. 27 (A/54/27)

Доклад Конференции по разоружению

**18 января-26 марта,
10 мая-25 июня и
26 июля-8 сентября 1999 года**



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1999

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[30 сентября 1999 года]

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ	1	1
II.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ	2 - 19	1
A.	Сессия Конференции 1999 года	2 - 4	1
B.	Участники работы Конференции	5	1
C.	Повестка дня и программа работы на сессию 1999 года ...	6 - 10	2
D.	Присутствие и участие государств - нечленов Конференции	11 - 12	3
E.	Расширение членского состава Конференции	13 - 16	3
F.	Обзор повестки дня Конференции	17	4
G.	Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции	18	4
H.	Сообщения от неправительственных организаций	19	4
III.	РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1999 ГОДА	20 - 40	5
A.	Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	24 - 25	6
B.	Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	26	7
C.	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	27 - 28	7
D.	Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия ...	29 - 30	8
E.	Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	31	8
F.	Всеобъемлющая программа разоружения	32 - 34	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
G. Транспарентность в вооружениях	35 - 36	9
H. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	37	10
I. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и, соответственно, любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций	38 - 40	12

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция по разоружению представляет пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о ее сессии 1999 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

A. Сессия Конференции 1999 года

2. Сессия Конференции проходила с 18 января по 26 марта, с 10 мая по 25 июня и с 26 июля по 8 сентября 1999 года. В этот период Конференция провела 29 официальных пленарных заседаний, на которых государства-члены, а также государства-нечлены, которые были приглашены участвовать в дискуссиях, осветили свои взгляды и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. Конференция также провела 13 неофициальных заседаний по своей повестке дня, по программе работы, по организации и процедурам, а также по пунктам своей повестки дня и по другим вопросам.

4. В соответствии с правилом 9 Правил процедуры обязанности Председателя Конференции поочередно исполняли следующие государства-члены: Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Вьетнам, Алжир, Аргентина и Австралия¹.

B. Участники работы Конференции

5. В качестве государств-членов в работе Конференции участвовали представители Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Исламской Республики Иран, Испании, Италии, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эфиопии, Южной Африки и Японии. В результате решения, принятого Конференцией на своем 831-м пленарном заседании 5 августа 1999 года (см. раздел II.E ниже), с этой даты в работе Конференции в качестве государств-членов принимали участие представители Ирландии, Казахстана, Малайзии, Туниса и Эквадора.

¹ См. CD/PV.816. стр. 33.

С. Повестка дня и программа работы на сессию 1999 года

6. На 809-м пленарном заседании 21 января 1999 года Конференция приняла свою повестку дня на сессию 1999 года в соответствии с Правилами процедуры. Повестка дня (CD/1562) гласит следующее:

"С учетом, среди прочего, соответствующих положений Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и до завершения ее консультаций по обзору своей повестки дня, а также без ущерба для их исхода Конференция принимает следующую повестку дня на ее сессию 1999 года:

1. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
2. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
3. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
4. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.
5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
6. Всеобъемлющая программа разоружения.
7. Транспарентность в вооружениях.
8. Рассмотрение и принятие годового доклада и, соответственно, любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций".

7. После принятия повестки дня Председатель сделал следующее заявление: "В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус относительно рассмотрения каких-либо проблем, они могли бы быть рассмотрены в рамках данной повестки дня".

8. В отношении программы работы Конференция располагала следующими официальными документами:

а) CD/1566 от 2 февраля 1999 года, озаглавленный "Предложение Председателя относительно программы работы на сессию КР 1999 года";

b) CD/1570 от 4 февраля 1999 года, озаглавленный "Предложение относительно программы работы", представленный Группой 21;

c) CD/1575 от 10 марта 1999 года, озаглавленный "Предложение Председателя относительно программы работы на сессию КР 1999 года";

d) CD/1586 от 20 мая 1999 года, озаглавленный "Рабочий документ по программе работы Конференции", представленный делегациями Соединенного Королевства, Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции.

9. В ходе годовой сессии чередующиеся председатели Конференции проводили интенсивные консультации с целью достижения консенсуса по программе работы. Они оказались безрезультатными. В ходе сессии 1999 года Конференция не воссоздала и не учредила какого-либо механизма по какому-нибудь из своих конкретных пунктов повестки дня.

10. Кроме того, в ходе пленарных заседаний делегации выразили свои взгляды по этой проблеме. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

D. Присутствие и участие государств - нечленов Конференции

11. В соответствии с правилом 32 Правил процедуры пленарные заседания Конференции посещали государства - нечлены Конференции, перечисленные в следующем пункте.

12. Конференция получила и рассмотрела просьбы 47 государств - нечленов Конференции об участии в ее работе. В соответствии с Правилами процедуры и с принятым ею на своей сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036) Конференция пригласила принять участие в ее работе следующие государства-нечлены: Азербайджан, Албанию, Анголу, Армению, Бруней-Даруссалам, бывшую югославскую Республику Македонию, Габон, Гану, Гватемалу, Грецию, Грузию, Данию, Замбию, Иорданию, Ирландию, Исландию, Казахстан, Катар, Кипр, Коста-Рику, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Литву, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзию, Мальту, Непал, Оман, Португалию, Сан-Марино, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сингапур, Словению, Судан, Таиланд, Тунис, Уругвай, Филиппины, Хорватию, Чешскую Республику, Эквадор и Ямайку. В соответствии с решением, содержащимся в документе CD/1588, с 5 августа 1999 года Ирландия, Казахстан, Малайзия, Тунис и Эквадор принимали участие в качестве членов Конференции.

E. Расширение членского состава Конференции

13. Важность вопроса о расширении ее членского состава получила должное признание со стороны Конференции. Эта проблема затрагивалась делегациями на пленарных заседаниях.

14. С 1982 года просьбы о приеме в члены были получены от следующих 26 государств-членов в хронологическом порядке: Ирландии, Туниса, Эквадора, Греции, Хорватии, Кувейта, Португалии, Словении, Чешской Республики, Малайзии, Коста-Рики, Дании, бывшей югославской Республики Македонии, Кипра, Казахстана, Литвы, Ганы, Люксембурга, Уругвая, Филиппин, Азербайджана, Ливийской Арабской Джамахирии, Армении, Таиланда, Грузии и Иордании.

15. Конференция располагала документом CD/1567 от 2 февраля 1999 года, озаглавленным "Предложение Председателя относительно расширения членского состава Конференции по разоружению".

16. На своем 831-м пленарном заседании 5 августа 1999 года Конференция приняла следующее решение:

"Конференция по разоружению,

признавая важное значение, придаваемое вопросу о расширении ее членского состава,

подтверждая необходимость обзора ее членского состава через регулярные промежутки времени, как предусмотрено в пункте 2 ее Правил процедуры,

и не предвещая рассмотрения прежних, нынешних и будущих заявок на членство в Конференции,

постановляет в качестве последующего шага в рамках этого подхода принять Ирландию, Казахстан, Малайзию, Тунис и Эквадор в качестве ее членов с 5 августа 1999 года." (CD/1588).

F. Обзор повестки дня Конференции

17. Конференция по-прежнему придавала важное значение обзору своей повестки дня. Эта проблема затрагивалась делегациями на пленарных заседаниях.

G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

18. Важность совершенствования и повышения эффективности функционирования Конференции затрагивалась делегациями на пленарных заседаниях.

Н. Сообщения от неправительственных организаций

19. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры на Конференции был распространен перечень всех сообщений от неправительственных организаций и отдельных лиц (документ CD/NGC/33).

III. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1999 ГОДА

20. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 1999 года была основана на ее повестке дня. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов включаются в качестве Дополнения I к докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем выступлений делегаций в течение 1999 года, а также стенографические отчеты о заседаниях Конференции приобщаются в качестве Дополнения II к докладу.

21. Конференция располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 19 января 1999 года (CD/1561), препровождающим все резолюции касательно или относительно разоружения и международной безопасности, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят третьей сессии в 1998 году, включая резолюции, конкретно касающиеся Конференции по разоружению:

- 53/75 "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (пункты 2, 4 и 5 постановляющей части)
- 53/76 "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве" (пункты 5, 6 и 8 постановляющей части)
- 53/77 С "Запрещение сброса радиоактивных отходов" (пункты 1, 4 и 5 постановляющей части)
- 53/77 I "Решение Конференции по разоружению учредить по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", специальный комитет для ведения, на основе доклада Специального координатора (CD/1299) и содержащегося в нем мандата, переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств" (пункты 1, 2 и 3 постановляющей части)"
- 53/77 О "Региональное разоружение" (пункт 1 постановляющей части)
- 53/77 Р "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях" (пункт 2 постановляющей части)

- 53/77 U "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия" (пункт 4 b) постановляющей части)
- 53/77 V "Транспарентность в вооружениях" (пункт 6 постановляющей части)
- 53/77 X "Ядерное разоружение" (пункты 8, 9, 10 и 11 постановляющей части)
- 53/77 Y "На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня" (пункты 12 и 13 постановляющей части)
- 53/78 D "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия" (пункты 1 и 2 постановляющей части)
- 53/79 A "Доклад Комиссии по разоружению" (пункт 2 постановляющей части)
- 53/79 B "Доклад Конференции по разоружению" (пункты 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 9 постановляющей части)

22. На ее 810-м пленарном заседании 26 января 1999 года на Конференции выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, который в своем выступлении вновь подчеркнул, что он придает важное значение работе Конференции как единому многостороннему форуму международного сообщества для ведения разоруженческих переговоров (CD/PV.810).

23. Вдобавок к документам, перечисленным отдельно по конкретным пунктам, Конференция располагала документом CD/8/Rev.8* от 17 августа 1999 года, озаглавленным "Правила процедуры Конференции по разоружению".

А. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

24. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, в том числе по ядерному разоружению и по запрещению производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

25. Вдобавок к документам, перечисленным в пункте 8 выше, Конференции были представлены следующие документы, касающиеся этого пункта:

а) CD/1563 от 26 января 1999 года, озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по ядерному разоружению", представленный делегацией Египта;

б) CD/1564 от 28 января 1999 года, озаглавленный "Толкование Правил процедуры Конференции по разоружению", представленный делегацией Южной Африки;

c) CD/1565 от 2 февраля 1999 года, озаглавленный "Предложение относительно ядерного разоружения", представленный делегациями Бельгии, Германии, Италии, Нидерландов и Норвегии;

d) CD/1568 от 4 февраля 1999 года, озаглавленный "Предложение, касающееся действий КР в отношении ядерного разоружения", представленный делегацией Канады;

e) CD/1571 от 18 февраля 1999 года, озаглавленный "Проект решения и мандата относительно учреждения специального комитета по ядерному разоружению", представленный Группой 21;

f) CD/1574 от 9 марта 1999 года, озаглавленный "Ядерное разоружение: предметная дискуссия на Конференции по разоружению", рабочий документ, представленный делегацией Канады;

g) CD/1578 от 18 марта 1999 года, озаглавленный "Элементы подхода к рассмотрению вопроса о запасах расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств", рабочий документ, представленный делегацией Канады;

h) CD/1590 от 16 августа 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Японии на Конференции по разоружению от 11 августа 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее доклад Токийского форума по ядерному нераспространению и разоружению";

i) CD/1593 от 6 сентября 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Финляндии на Конференции по разоружению от 6 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст заявления Европейского союза относительно переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала".

В. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

26. В ходе пленарных заседаний Конференции некоторые делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, и они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний, в предыдущих годовых докладах Конференции (в особенности в пунктах 62-71 доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 1992 год (CD/1173)), в соответствующих официальных документах и рабочих документах.

С. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

27. Вдобавок к документам, перечисленным в пункте 8 выше, Конференции были представлены следующие документы, касающиеся этого пункта:

а) CD/1569 от 4 февраля 1999 года, озаглавленный "Предложение относительно действий КР по космическому пространству", представленный делегацией Канады;

б) CD/1576 от 18 марта 1999 года, озаглавленный "Проект решения относительно воссоздания специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и его мандата", представленный делегацией Китая.

28. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

29. Хотя конкретно по этому пункту повестки дня в ходе сессии 1999 года Конференции не было представлено никаких новых документов, документы, перечисленные в пункте 8 выше, касались, среди прочего, этого пункта.

30. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

31. В ходе пленарных заседаний Конференции некоторые делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, и они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний, в предыдущих годовых докладах Конференции (в особенности в пунктах 79-82 доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 1992 год (CD/1173)), в соответствующих официальных документах и рабочих документах.

F. Всеобъемлющая программа разоружения

32. В ходе пленарных заседаний Конференции некоторые делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, и они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний, в предыдущих годовых докладах Конференции (в особенности в пунктах 83-89 доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 1992 год (CD/1173)), в соответствующих официальных документах и рабочих документах.

33. В ходе пленарных заседаний Конференции ряд делегаций вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по проблеме противопехотных наземных мин,

подробное совещание которых должным образом отражено в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

34. Вдобавок к документам, перечисленным в пункте 8 выше, Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы противопехотных наземных мин:

а) CD/1559 от 21 октября 1998 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Турции от 16 октября 1998 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст выпущенного 15 октября 1998 года заявления Министерства иностранных дел Турции относительно продления моратория на все экспортные поставки и передачи противопехотных наземных мин;

б) CD/1572 от 4 марта 1999 года, озаглавленный "Рабочий документ относительно действий КР по запрету на передачи ППНМ", представленный делегациями Австралии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Венесуэлы, Германии, Греции, Испании, Италии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили и Японии;

в) CD/1582 от 30 марта 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянных представителей Болгарии и Турции от 26 марта 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст Совместного заявления, выпущенного Министром иностранных дел Республики Болгария и Министром иностранных дел Турецкой Республики относительно подписанного в Софии 22 марта 1999 года Соглашения о неприменении противопехотных мин и об их изъятии или уничтожении в районах их общей границы";

г) CD/1585 от 4 мая 1999 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 3 мая 1999 года на имя секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст постановления правительства Украины от 22 марта 1999 года о продлении срока действия моратория на экспорт противопехотных наземных мин";

д) CD/1587 от 25 июня 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Норвегии от 22 июня 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее Заключительный доклад первого Совещания государств - участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, проходившего в Мапуту 3-7 мая 1999 года".

Г. Транспарентность в вооружениях

35. Вдобавок к документам, перечисленным в пункте 8 выше, Конференции был представлен следующий документ, касающийся этого пункта:

а) CD/1591 от 17 августа 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Бразилии и Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 29 июля 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст Межамериканской конвенции о транспарентности приобретений обычных вооружений, которая была одобрена на Генеральной Ассамблее Организации американских государств в Гватемале 7 июня 1999 года".

36. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

Н. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

37. В ходе своей сессии 1999 года Конференция также располагала следующими документами:

а) CD/1558 от 15 сентября 1998 года, озаглавленной "Письмо Постоянных представителей Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 14 сентября 1998 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее тексты четырех совместных Заявлений, выпущенных Президентами Б.Н. Ельциным и Б. Клинтонем в ходе недавней встречи на высшем уровне в Москве";

б) CD/1560 от 6 января 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 6 января 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст заявления представителя Министерства иностранных дел Российской Федерации по вопросу об адаптации Договора об обычных вооруженных силах в Европе";

в) CD/1573 от 4 марта 1999 года, озаглавленный "Заявление для средств массовой информации относительно решения Национального комитета по контролю над обычными вооружениями об уничтожении излишков стрелкового оружия и легких вооружений", представленный делегацией Южной Африки;

г) CD/1577 от 18 марта 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 17 марта 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление Министерства иностранных дел Российской Федерации от 12 марта 1999 года в связи с официальным оформлением вступления Польши, Венгрии и Чешской Республики в НАТО";

е) CD/1579 от 25 марта 1999 года, озаглавленный "Совместное мероприятие от 17 декабря 1998 года, принятое Советом на основе статьи J.3 Договора о Европейском союзе в отношении вклада Европейского союза в борьбу с дестабилизирующим накоплением и

распространением стрелкового оружия и легких вооружений", представленный делегацией Германии (от имени Европейского союза);

f) CD/1580 от 26 марта 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 25 марта 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст заявления официального представителя Министерства иностранных дел Российской Федерации от 18 марта 1999 года в связи с принятием Сенатом США законопроекта о развертывании системы национальной противоракетной обороны";

g) CD/1581 от 26 марта 1999 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Мексики от 26 марта 1999 года на имя секретариата Конференции по разоружению, препровождающая коммюнике Группы Рио от 25 марта 1999 года в связи с началом воздушных ударов Организации Североатлантического договора по сербским военным объектам";

h) CD/1583 от 1 апреля 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 31 марта 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст заявления Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина от 24 марта 1999 года в связи с военной акцией НАТО в Югославии";

i) CD/1584 от 28 апреля 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Исполняющего обязанности главы делегации Китая на Конференции по разоружению от 28 апреля 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее Совместное информационное коммюнике по вопросам, относящимся к Договору по ПРО";

j) CD/1589 от 10 августа 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 10 августа 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст замечаний, сделанных Президентом Клинтонем 23 июля при подписании "Закона 1999 года о национальной ракетной обороне";

k) CD/1592 от 26 августа 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Алжира от 19 августа 1999 года на имя заместителя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее извлечение из Заключительной декларации 35-й встречи Организации африканского единства на высшем уровне (Алжир, 12-14 июля 1999 года), касающиеся вопросов разоружения, а также принятые в этой связи соответствующие решения";

l) CD/1594 от 7 сентября 1999 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Пакистана от 7 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст выступления секретаря Пакистана

по иностранным делам г-на Шамшада Ахмада в Институте стратегических исследований в Исламабаде 7 сентября 1999 года относительно 'Региональных и глобальных последствий индийской ядерной доктрины'".

I. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и, соответственно, любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

38. Чтобы способствовать предметному прогрессу в ходе ее сессии 2000 года, Конференция просила нынешнего Председателя и приходящего Председателя провести соответствующие консультации в межсессионный период и, по возможности, представить рекомендации, которые могли бы помочь скорее начать работу по различным пунктам повестки дня. Эти консультации будут, среди прочего, учитывать высказанные мнения и дискуссии, проведенные на сессии 1999 года, и в этой связи Председатель сделал следующее заявление:

"Конференция провела дискуссии по элементам возможной программы работы, но оказалась не в состоянии достичь консенсуса.

Интенсивные консультации чередующихся председателей, а также предложения, выдвинутые разными делегациями, группами делегаций, и предыдущие председательские предложения по программе работы указывали на наличие некоторых общих элементов. Однако стало очевидно, что нужны дальнейшие консультации по двум темам, а именно по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и по ядерному разоружению, с тем чтобы достичь консенсуса.

После дальнейших консультаций с делегациями послом Алжира в качестве тогдашнего Председателя Конференции были составлены и предложены в качестве основы для возможного согласия неофициальные предложения по этим неурегулированным проблемам программы работы. Они были отражены в его заявлении на Конференции 17 июня 1999 года (CD/PV.828). Были высказаны некоторые соображения по этим предложениям.

После моего собственного интенсивного раунда консультаций в качестве Председателя КР я констатирую наличие большого коллективного интереса к тому, чтобы как можно скорее начать предметную работу в ходе следующей сессии КР. Поэтому я намерен проводить совместно с приходящим Председателем консультации в межсессионные месяцы с тем, чтобы попытаться достичь этой цели. В своих консультациях я намерен опираться на работу моих предшественников. Мой преемник и я обязуемся представить Конференции доклад об исходе этих консультаций".

39. Конференция решила установить следующие сроки своей сессии 2000 года:

Первая часть: 17 января - 24 марта 2000 года

Вторая часть: 22 мая - 7 июля 2000 года

Третья часть: 7 августа - 22 сентября 2000 года

40. Годовой доклад для пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 7 сентября 1999 года, препровождается Председателем от имени Конференции по разоружению.

Лесли Лак
Австралия
Председатель Конференции